مخطوط رقم	4263 م.ك	الموضوع	لغة
العنوان	لغة القران		
المؤلف	الوزان ; محمد بن علي بن المظفر		
أوله			
آخره			
تاريخ النسخ	875 هـ		
إسم الناسخ	محمد بن عبدالرحمن الصفدي		
نوع الخط	نسخ معتاد	عدد الأوراق	9
لغة المخطوط		عدد الأسطر	0
تاريخ التأليف		المقاس	
الملاحظات			
مصدر المخطوط	شستربيتي		
المراجع			

[illegible] على خوانه وجبار اياي يوم لقاك انكر على كل [illegible]
[illegible] بسوء فارده ومن اكلاني فكده اللهم اخذ من نصرته
واكفني عني نار من شب [illegible] ناره واكفني بهم من دخل علي بهمه اللهم اذ
[illegible] الحصين بسترك بسترك الوثيق يا رفيق فرج عني
كفني ما لا اطيق انك انت الله الحق بالتحقيق يا مشرق البر
يا قوي الاركان يا من صوني من المكاره وفي كل مكان حرسنا بعين
[illegible] بسنتك التي لا يرام [illegible] اهلك وانت ارحمي وارحمني
برحمتك يا ارحم الراحمين [illegible] محمد وا
وصحبه [illegible] وفعلوه واشتوا [illegible] فعل فيهم
الطاعات والصلاة وقد روي عن معاذ ابن جبل رضي الله عنه قال قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم [illegible] ليلة الغيظ
[illegible] ليلة [illegible] ابن ابي طالب
[illegible] رسول الله صلى الله عليه وسلم [illegible] ليلة
[illegible] عبد الله [illegible] عبادة اهل السموات [illegible] على ابيه
[illegible] عائشة [illegible] اربعة [illegible] قل هو الله
[illegible] ثلاثين [illegible] الله [illegible] وثلاثين [illegible]

عينانيه يعني جاريه بلغة بربر قوله الامر ضريع يعني الشبرق بلغة قريش
وهو شوك يكون بالبادية قوله ومارق مصفوف يعني الوسايد والوثاء
نحوه بلغة قريش قوله وزرابي مبثوثة يعني الطنافس بلغة هذيل
قوله في يوم ذي مسغبة يعني ذي مجاعة بلغة هذيل شمس قوله
وقد خاب من دساها يعني افسدها بلغة هذيل قوله فذكرهم عليهم يعني فذكر
عليهم بلغة اشعر قوله عز وجل ما له اذا تردى يقول اذا بلغة قريش
قوله لنسفعا بالناصية يعني لناخذن بلغة قريش
قوله عز وجل ان الانسان لربه لكنود يعني لكفور
للنعم يعني اذا ذكر المصايب وينسى النعم بلغة كنانة قول الله عز وجل
لم يكن الذين كفروا يعني لم يزل بلغة قريش ويقال مازال القايم مكبوذا يعني
منتصبا بلغة قريش وهو ماخوذ من قول الله عز وجل في كبد يعني منتصبا ويقال
قد فتن العصار الثوب يعني احرقه من قول الله عز وجل فتنوا المومنين والمومنات
يعني احرقوا بلغة قريش ويقال انتسق القوم اذا اجتمعوا بلغة جرهم ويقال
قد مرت بي سوق كبير واسوق كبير يعني شداد وهو من قول الله عز وجل
والتفت الساق بالساق يعني الشدة بالشدة ويقال قد صغا فلان اليك يعني مال
وهو ماخوذ من قول الله عز وجل فقد صغت قلوبكما يعني مالت بلغة خثعم ويقال
قد انقض الرجل اذا ذهب من قول الله عز وجل حتى ينفضوا حتى يذهبوا وهي
لغة خزاعية ويقال كبت الله فلانا اي لعن الله واسكت بالنبطية يعني بالبلغة
وهي لغة مذحجية ويقال قد سعر الرجل اذا جن بلغة غسان ويقال لقد جئت
بالامر يعني بالعجب وقول الله عز وجل لقد جئت شيئا امرا يعني عجبا بلغة قريش ويقال

اعطني

اعطني نصيبي من هذا يعني نصيبي من ذلك قول الله عز وجل فكفل بها يعني نصيبا بلغة
نوافق النبطية ويقال قد املقت اي جمعت الاملاق الجوع والملق منه
لغة لخم ويقال حرجت في امره اي شككت في امره وهو ماخوذ من قول
الله عز وجل فلا يكن في صدرك حرج منه اي شك وهي لغة قرشية طفقت
الى دريه فاعطيته يعني عمدت من قول الله عز وجل فطفق مسحا يعني عمد
وهي لغة غسانية لحركات اللغات والحمد لله اولا وآخرا وصلى الله على محمد وعلى
آله وصحبه وسلم وكان الفراغ من نسخها يوم السبت خامس ذي الحجة الحرام من شهور
سنة خمس وسبعين وثمانمائة وكتبه العبد الفقير الى الله تعالى محمد بن عبد الرحمن
الصفدي غفر الله له ولوالديه ولمشايخه
بالمغفرة والرحمة ولجميع
المسلمين امين

دعا الطاير

اللهم اني اسالك يا من لا تراه العيون ولا تخالطه الظنون ولا تصفه
الواصفون ولا يغيره الحوادث ولا يخشى عليه الدوائر ويعلم مثاقيل
الجبال وبحار البحار وعدد الامطار وورق الاشجار وما اظلم عليه
الليل وما اضاء عليه النهار يا من لا يواري منه سماء سماء ولا ارض ارضا ولا
بحر ما في قعره ولا طاير ما في وكره اسالك ان
تصلي على سيدنا محمد وعلى سيدنا محمد وان تجعل خير عمري اخره

فهل من مدكر يعني متفكر بلغة قريش قوله في ضلال وسعر يعني جنون بلغة غسان
قوله عز وجل والارض وضعها للانام يعني الخلق بلغة جرهم
قوله فكانت الجبال هبا يعني فتت الجبال فتاتا بلغة كنانة قوله
واصحاب الميمنة يعني اليمين واصحاب المشامة يعني الشمال بلغة كنده قوله غير مدينين
يعني غير مبعوثين قوله عز وجل فطال عليهم الامد يعني الامل
بلغة عدبل قوله عز وجل كنتوا يعني لعنوا بلغة مدحج قوله
وايدهم بروح منه يعني قواهم بلغة قريش قوله عز وجل ماء
فطعتم من لينة يعني النخل بلغة الاوس قوله ولا تجعل في قلوبنا غلا يعني غشا
بلغة كنانة قوله المهيمن يعني الشاهد بلغة قريش قوله
عز وجل فلما زاغوا ازاغ الله قلوبهم يعني فلما مالوا امال الله قلوبهم قوله كبر
مقتا عند الله يعني عظم مقتا عند الله بلغة قريش قوله عز وجل كمثل الحمار
يحمل اسفارا يعني كتابا بلغة كنانة قوله عز وجل فاثابهم الله
يعني لعنهم الله بلغة حمير قوله حتى ينفضوا يعني يذهبوا بلغة كنانة
قوله عز وجل ان تتوبا الى الله فقد صغت قلوبكما يعني مالت بلغة خثعم
قوله عز وجل من تفاوت يعني من عيب بلغة هذيل قوله
تكاد تميز يعني تتمزق بلغة قريش قوله فامشوا في مناكبها يعني في نواحيها
قوله عز وجل ودوا لو تدهن فيدهنون يقول لو تكفر فيكفرون ويقال
واياك والادهان بالله عز وجل يعني الكفر بلغة قريش قوله سنسمه على الخرطوم
يعني الانف بلغة مدحج قوله عز وجل كانه اعجاز نخل خاوية يعني
كانه اجذاع والواحدة عجز بكسر العين بلغة حمير قوله اخذة رابية يعني
شديدة بلغة حمير قوله والملك على ارجائها يعني نواحيها بلغة هذيل قوله
من غسلين يعني الحار الذي قد انتهى حره بلغة ازد شنوءة قوله

عز وجل ان الانسان خلق هلوعا يعني ضجورا بلغة خثعم قوله مهطعين يعني مسرعين
بلغة قريش قوله الى نصب يوفضون يعني الى غاية يسرعون
قوله واستغشوا ثيابهم يعني تغطوا بلغة جرهم قوله خلقكم اطوارا يعني
الوانا بلغة هذيل قوله عز وجل فزادوهم رهقا يعني غيا وقوله
لا تخاف بخسا ولا رهقا يعني نقصا بلغة قريش قوله عز وجل
فاخذناه اخذا وبيلا يعني شديدا بلغة حمير قوله
لواحدة للبشر يعني حرا قة بلغة قريش قوله فرت من قسورة يعني الاسد
بلغة قريش وبلغة ازد شنوءة يعني الرمي قوله عز وجل كلا لا وزر
يعني جبل ولا ملجا بلغة توافق السبطية قوله والتفت الساق بالساق يعني
الشدة بالشدة قوله واذا الرسل اقتت يعني جمعت بلغة كنانة
قوله عز وجل ماء ثجاجا يعني رشاشا بلغة اشعر قوله من المعصرات
يعني السحاب والواحدة معصر بلغة قريش قوله بردا ولا شرابا يعني نوما
بلغة هذيل قوله كاسا دهاقا يعني ملا بلغة هذيل قوله
عز وجل قلوب يومئذ واجفة يعني خائفة بلغة همدان قوله اغطش ليلها
يعني اظلم بلغة اشعر قول الله عز وجل ما بدى سقر
يعني كتبة بلغة قريش وقيس ابن غيلان قوله والليل اذا عسعس
يعني جمعت بلغة خثعم قوله والليل اذا ادبر بلغة قريش قوله
بضنين يبخل بلغة قريش بضنين يتهم بلغة هذيل قوله كتاب
مرقوم يعني مختوم بلغة حمير قوله البغي الشاب يعني المغني بلغة
قريش قوله وما هو بالهزل يعني باللعب بلغة كنانة قوله

هبن

بنصره

المهيمن

محورا يعني طردا والمحور المطرود لغة كنانة قوله ولهم عذاب واصب يعني
دائم لغة قريش قوله شهاب ثاقب يعني مضيء لغة هذيل قوله اذا لمتنا بالكسر
لغة الحجاز ومنا بالرفع لغة تميم قوله لشوبا من حميم يعني مزاجا لغة جرهم قوله
يزفون يعني يسرعون لغة هجر قوله من المحضرين يعني من المخصوصين لغة جرهم
قوله عز وجل ولات حين مناص يعني وليس حين فرار لغة
نوافل لغة النبط قوله ربنا عجل لنا قطنا قبل يوم الحساب يعني كتابنا لغة نوافل
لغة النبط كل له اواب المطيع لغة كنانة وقيس بن عيلان وهذيل قوله تجري بامره
رخاء حيث اصاب يعني حيث اراد لغة ازد وعمان قوله واتخذناهم سخريا
بالكسر لغة قريش وسخريا بالضم لغة تميم قوله فانك رجيم فانك ملعون لغة قيس
بن عيلان قوله عز وجل شمأزت قلوب الذين لا يؤمنون
بالآخرة يعني مالت لغة حمير واشعر قوله وحاق بهم يعني وجب لغة
قريش قوله مقاليد السموات يعني مفاتيح لغة حمير ووافق لغة قريش
والانباط وحبشة قوله عز وجل ما للظالمين يعني مكروبين
لغة ازد شنوءة قوله وما لهم من الله من واق يعني مانع لغة جنب قوله وحاق
بآل فرعون يعني وجب قوله عز وجل وترى الارض خاشعة
يعني متضعة لغة تميم قوله ارهم الخرصون يعني يكذبون
لغة هذيل قوله انهم ارواجكم يحبرون يعني تكرمون لغة قيس بن عيلان وبني
حنيفة قوله يطاف عليهم بصحاف من ذهب يعني بقصاع من ذهب لغة قريش
قوله فارتقب يوم تأتي السماء بدخان مبين يعني فانتظر
لغة قريش قوله اولئك الذين حق عليهم القول يعني وجب
لغة قيس وكلما كان حق وجب فهو وجب قوله انذر قومه بالاحقاف يعني الرمل

يعني صح

كاضبرى

عليهم صح

والواحد

ولو حذف لغة حضرموت ولغب لغة [illegible]
قوله عز وجل واصلح بالهم يعني حالهم لغة هذيل قوله من ماء غساق
يعني منتن ردغ لغة تميم ومضر لغة اهل الحجاز قوله وتبين تركوا عاقرها
يعني سقطكم لغة حمير [illegible] قوله عز وجل هذا معكوم يعني
محبوسا لغة حمير قوله اخرج شطأه النشاء السنبل لغة جرهم
قوله عز وجل ان حاكم فاسق بنبأ يعني يكذب لغة حمير لغة تميم
يعني لا تمتنعوا لغة قريش قوله لا لمكم من عاكم شيئا يعني لا مقصكم
من عاكم لغة قيس بن عيلان قوله عز وجل وملسنا تر
تغوب يعني اعيا لغة حضرموت وما انت عليهم بجبار يعني بمسلط لغة حمير
[illegible] قال رجل اذا كذب من قول الله عز وجل قيل الخرصون
الا كذبة في جميع القرآن الكذب لغة قريش والخرصون الكذابون لغة كنانة وقيس
بن عيلان قوله ما تجمعون يعني ما تبنون لغة هذيل قيس وكنانة يعني بعضهم
لغة كنانة قوله البيم يعني البحر لغة توافق النبط قوله ولا الذين ظلموا
ذنوبا يعني نصيبا من العذاب لغة هذيل [illegible] قوله عز وجل والبحر
المسجور يعني الممتلئ لغة عامر بن صعصعة قوله ولذا البحار سجرت يعني
جمعت لغة جميع قوله تمور السماء مورا تشق السماء شقا ولذلك فاذا هي تمور
تشق لغة قريش قوله يدعون الى نار جهنم دعا ولذلك يدع اليتيم يعني يد
دعا لغة قريش قوله عز وجل ومن دونه اسوى يعني دون
لغة قريش قوله قسمة ضيزى يعني جائرة لغة توافق لغة الصين
قوله عز وجل سحر مستمر يعني ذهب لغة قريش ماء منهمر يعني
منصب لغة قريش ذات الواح ودسر يعني المسامير لغة هذيل واحدة دسر قوله

نعون

قوله من كلمة يسبا يعني جدولا وهو
ياس جمعه بل عظمه والكسر قوله تحذرون يعني جدولا بلغة قريش
سبر مد قوله كان يحيا يعني عاما بلغة قريش كالحي من عامها
قوله ... جمع عيد يعني اعظم اهل الكعبة قريش قوله بكرة
خمسة يعني خصما بلغة قريش قوله ... يعني صوتا بلغة قريش
قوله ويسمع بهم ذكرا يعني صوتا بلغة قريش قوله عز وجل
... يعني في الحرم بلغة قريش قوله ... بلغة قريش
قوله فلا تقتل ولا تقتل يعني تقتل بلغة هذيل
قوله عز وجل ... يعني ... بلغة هذيل وقريش قوله ... بلغة هذيل
بلغة قريش قوله من كل حدب ينسلون يعني من كل جانب نحو
بلغة قريش قوله حصب جهنم بلغة قريش قوله لا يسمعون حسيسها يعني
حسيسها بلغة قريش قوله عز وجل ... يعني
مقمحون مقمعون بلغة هذيل قوله ... يعني فكرته بلغة
قريش قوله عز وجل ... يعني بشرهم بلغة قريش قوله ... يعني
حمير وحرث ... قريش قوله ... يعني سنة بلغة
قريش قوله ... يعني ... بلغة هذيل قوله ... يعني عذر
بلغة قريش قوله ... يعني صبر قوله ... يعني ... بلغة
قريش قوله ... يعني ... بلغة قريش قوله ...

قوله عز وجل ... يعني ... بلغة قريش قوله ... يعني الكوة بلغة قريش قوله
قوله لوكنت ... يعني بلغة الحبشة قوله ... يعني ... قوله
... الخطر بلغة جرهم وذلك السحاب بلغة جرهم قوله
عز وجل قوما ... يعني ... بلغة عاد قوله ... يعني ... بلغة قريش
قوله ... يعني ... بلغة قريش قوله اصحاب الرس يعني اصحاب
الآبار بلغة ... قوله ... قوله
... يعني عصاه بلغة جرهم قوله اتبنون بكل ريع قال كل طريق بلغة خثعم
قوله عز وجل ... يعني الصنم بلغة قريش
قوله ولتصنع على عيني قال ... من الرعب الحاجة
قوله عز وجل فلا تك
والرعب الكم بلغة ... قوله عز وجل عذابا نكرا يعني
... يعني ... بلغة قريش
... يعني حصونهم بلغة قيس بن عيلان
قوله فيطمع الذي في قلبه مرض يعني الزنا بلغة حمير قوله لئن لم تنته
لنرجمنك والذين في قلوبهم مرض يعني الزنا بلغة حمير قوله
عز وجل ... بلغة قريش وكل ذلك في القرآن قوله لكنت بلغة قريش
... قوله عز وجل ... يعني ... بلغة كنانة
... يعني ... قوله من ساقة
... يعني عصاه بلغة حضرموت ... وخثعم قوله ... يعني النساء
بلغة قريش قوله عز وجل ... الحكم قال الانسان
... يعني من الغور بلغة هذيل قوله ... اليوم
قوله عز وجل من كل جانب
يعني ... بلغة قريش

يعني كما لات الاحمق السعيد لغة مدين قوله وما ردوهم غير تتبيب
يعني تخسير لغة قريش قوله عطاء غير محدود يعني غير منقطع لغة قريش
قوله ولا تركنوا الى الذين ظلموا يعني تميلوا لغة كنانة قوله بكيل
حديد يعني الحديد ما يسود في حديد في الارض لغة العمالقة وما يشوى
بالحجارة لغة هذيل قوله فلا تبتئس يعني فلا تحزن لغة سدوس قوله
اني اراكم بخير يعني مدين قوله الله عز وجل
انا اذا لخاسرون يعني المضيعون لغة قيس بن عيلان قوله فبت
بك يعني علمك لغة نواقف سبعة قوله وعندت منهن متكا يعني
ادترج لغة نواقف قوله وادكر بعد امة يعني بعد نسيان لغة
تميم وقيس بن عيلان قوله دابر يعني الهلاك لغة
عمان قوله افيدة من الناس تهوي اليهم يعني ركاما من الناس لغة قريش
قوله مقنعي رؤوسهم يعني بالكسر رؤوسهم لغة قريس
قوله من حماء مسنون والحماء الطين المسنون المنتن لغة حمير قوله
ان دابر هؤلاء مقطوع يعني اصل هؤلاء مستاصل لغة خثعم قوله
وانهما لبامام مبين يعني بكتاب مبين لغة قريس قوله ان في ذلك لآيات
للمتوسمين يعني للمتفرسين لغة قريش قوله عز
وجل تسيمون يعني ترعون لغة خثعم قوله ذرأكم يعني خلق لكم لغة
قريش قوله ظل وجهه مسودا يعني صار وجهه مسودا لغة هذيل
قوله مفرطون يعني متركون لغة هذيل قوله بنين وحفدة يعني

بالحفدة

هذا الكتاب وقف
على طلبة العلم

بالحفدة الاختان لغة سعد العشيرة قوله وهو كل مولاه يعني عيال
قوله سرابيل تقيكم الحر يعني به القمص لغة تميم وسرابيل تقيكم بأسكم
يعني به الدرع لغة كنانة قوله ان ابراهيم كان امة قانتا يعني اماما يقتدى
به لغة قريش [illegible] قوله عز وجل ولعلكم
علوا كبيرا يعني تقهرون لغة لخم خاسوا خلال الديار يعني فتشوا
الارقة لغة جذام قوله وكل انسان الزمناه طائره في عنقه يعني عمله
لغة نمار قوله ان المبذرين يعني المسرفين لغة هذيل قوله فتقعد
ملوما محسورا المحسور المنقطع لغة جرهم قوله فيفضون اليك
رؤوسهم يعني يحركون لغة حمير قوله لاحتنكن ذريته يعني لاستأصلن
قوله الدلوك الشمس يعني زوالها قوله قل كل يعمل على شاكلته يعني
حالته لغة هذيل قوله جنابكم لفيفا يعني جميعا لغة جرهم قوله
منبوعا يعني نهرا لغة قريش قوله عز وجل لعلك
اذا شططا يعني كذبا لغة خثعم قوله فلعلك باخع نفسك يعني قاتل
نفسك لغة قريش قوله بالوصيد يعني بالفناء لغة مذحج قوله رجما
بالغيب يعني ظنا لغة هذيل قوله ان اصحاب الكهف والرقيم الرقيم هو الكلب
لغة نواقف الروم قوله ولن تجدوا من دونه ملتحدا يعني ملجأ لغة هذيل قوله
الاستبرق يعني الديباج الغليظ لغة نواقف لغة الفرس قوله حسبانا من
السماء يعني بردا لغة حمير قوله لا ابرح يعني لا ازال لغة كندة قوله شيئا
نكرا يعني منكرا لغة قريش قوله شيئا امرا يعني عجبا لغة قريش قوله الصدفين
لغة تميم يعني الجبلين لغة حمير والصدفين بالفتح وهما الجبلان ايضا قوله فمن كان يرجو لقاء

وافقت لغة الروم قوله في سفاهة يعني جنون بلغة حمير انهم اناس يتطهرون
يتنزهون عن ادبار الرجال بلغة قريش قوله كان لم يغنوا فيها وكان لم تغن
بالامس يعني كان لم يتغنوا فيها بلغة قريش قوله وما مسني السوء وكقوله
في هود الا عتريك بعض الهتنا بسوء يعني بلغة هذيل قوله اذا مسهم طايف
من الشيطان يعني النجسه بلغة ثقيف قوله لولا اجتبتها يعني لولا اتيتنا
بها من ذات نفسك بلغة قريش قوله عز وجل رجز
الشيطان يعني يخوف الشيطان بلغة قريش ويقال منه قد ارجزني على فلان
معنى خوفني قوله ان تتقوا الله يجعل لكم فرقانا يعني مخرجا بلغة هذيل
قوله واذ يمكر بك الذين كفروا ليثبتوك يعني يحبسوك بلغة قريش
قوله ان هذا الا اساطير الاولين يعني كلام الاولين بلغة جرهم قوله
الامكاء وتصدية فالمكاء التصفير والتصدية التصفيق بلغة قريش قوله
فيركمه جميعا يعني فيجمعه بلغة قريش يقال اركم شيئا وركمت مالك اي جمعت
قوله نكص على عقبيه يعني رجع بلغة سليم قوله فشرد بهم من خلفهم
يعني نكل بهم بلغة جرهم قوله ولا تحسبن بكسر السين بلغة النبي صلى الله
عليه وسلم وتحسبن بفتح السين بلغة تميم قوله يا ايها النبي حرض المومنين
على القتال يعني حضض الكر بلغة هذيل قول الله عز وجل
عمر يجري الله يعني عمر سابقي الله وكل مجري في القران سابقي بلغة كنانة
قوله لا يرقبون في مومن الا يعني قرابة بلغة قريش بلغة وبين قوله
وليجة يعني بطانة بلغة هذيل يبشرهم بالتخفيف لغة كنانة ويبشر بالتشديد
بلغة تميم قوله وان حقتم غيلة يعني الفاقة بلغة هذيل قوله الا

يعني به جنون صح

يعني الا تعزوا بلغة كنانة قوله السابحون يعني الصايمون بلغة هذيل
وكذلك سابحات يعني صايمات بلغة هذيل قوله زادته هذه ايمانا بخفض
الزاء بلغة تميم وزادته بنصب الزاء بلغة اهل الحجاز قوله عز وجل عليه
ما غنتم سورة البقرة ولو شاء الله لاعنتكم يعني لاثمكم وكقوله في النسا
ذلك لمن خشي العنت منكم الاثم بلغة هذيل قوله
فزيلنا بينهم يعني ميزنا بينهم بلغة حمير قوله ويستنبئونك احق هو
ويستفتونك بلغة قريش قوله وما يعزب عن ربك يعني يغيب بلغة
كنانة قوله ثم لا يكن امركم عليكم غمة يعني شبهة بلغة هذيل
قول الله عز وجل ولئن اخرنا عنهم العذاب الى
امة معدودة يعني الى سنين معدودة بلغة ازد شنوءة قوله
اراذلنا بادي الراي يعني سفلتنا بلغة جرهم قوله فلا تبتئس
يعني لا تحزن بلغة كندة قوله اني اراكم بخير يعني بخصب بلغة مدين
قوله يا سماء اقلعي يعني احبسي وغيض الماء بلغة توافق لغة الحبشة
قوله قد كنت فينا مرجوا قبل هذا يعني حقيرا بلغة حمير قوله
ان ابرهيم لحليم اواه منيب يعني الاواه الدعاء الى الله عز وجل بلغة
توافق النبطية قوله جاءت رسلنا لوطا سيء بهم يعني كرههم بلغة
غسان كقولك والله لقد سيئتك يعني كرهتك قوله يوم عصيب
يعني شديد بلغة جرهم قوله حجارة من سجيل يعني حجارة منضود
وقد وافقت لغة الفرس سند وكل قوله انك لانت الحليم الرشيد يعني

وقد قال القايل وان يمنني يوما فسوف يهابني
يعني يوما لك اخر مقبل

ال قريش لغة جرهم قوله شهد الله يعني قال الله لغة قيس بن عيلان قوله
سيدا وحصورا يعني السيد الحليم لغة جرهم والحصور الذي لا حاجة له في النساء
لغة كندة قوله يدحرون مثل لغة تميم ويدحرون لغة السريانية قوله
واحة عن ذكم اضرب يعني عهدي وافقت لغة النبطية قوله تبلوا آيات
الله آناء الليل يعني ساعات الليل لغة عدل ولذلك في طه ومن آناء الليل يعني
ساعات الليل لغة عدل أيضا قوله لا يأتيكم طعام يعني غيبا لغة عمان قوله
اذ همت طائفتان منكم يعني فشلا يعني جبنا لغة حمير قوله يأتوكم من فوركم
يعني من وجوههم لغة هذيل وقيس بن عيلان وثقيف قوله ولا تنابزوا يعني
لا تضعفوا لغة قريش وذلك في سورة محمد صلى الله عليه وسلم ولا تهنوا وتدعوا
السلم يعني لا تضعفوا السالغة قريش قوله ان مستكم قرح يعني الفرقة
لغة بني نجار وقرح لغة تميم وقوله والعافين عن الناس يعني عن العبيد
لغة قيس وقوله رسول كريم يقول رجال كثير لغة حمير موت

قوله انه كان حوبا كبيرا يعني ذنبا كبيرا لغة أهل وعطفان قوله
ذلك أدنى أن لا تعولوا يعني حد أن تميلوا لغة جرهم قوله وآتوا النساء صدقاتهن
نحلة يعني فريضة لغة قريش قيس بن عيلان قوله أو يجعل الله لهن سبيلا
يعني مخرجا لغة خزاعة وقوله غير مسافحين يعني زنا والمسافح الزنا لغة
قريش قوله ويريد الذين يتبعون الشهوات أن تميلوا ميلا عظيما يعني خطأ
خطأ عظيما لغة سبأ قوله ولكل جعلنا موالي يعني العصبة لغة قريش قوله
لكل كل منها يعني بالكفل النصيب وهي لغة وافقت النبطية مثل قوله في سورة
الحديد نصيبين من رحمته يعني نصيبين لغة وافقت النبطية قوله وكان الله على
كل شيء مقيتا يعني قديرا لغة مذحج قوله حصرت صدورهم يعني ضاقت لغة أهل

نعف لغة كنانة قوله
ربانيين يعني علماء

اليمامة

قوله والقوا اليكم السلم وفي الأنفال وإن جنحوا للسلم وفي سورة محمد صلى الله
عليه وسلم وتدعوا إلى السلم يعني الصلح لغة قريش قوله يا أهل الكتاب لا تغلوا
في دينكم يعني لا تزيدوا لغة مزينة قوله يفتيكم في الكلالة يعني الذي لا ولد
له ولا والد لغة قريش قوله يبين الله لكم أن تضلوا يعني أن لا تضلوا لغة قيس
وقريش [illegible] قوله عز وجل أوفوا بالعقود يعني بالعهود لغة بني
حنيفة قوله في مخمصة يعني في مجاعة لغة قريش قوله في الدين من حرج
يعني ضيق لغة قيس بن عيلان وحظكم ملوكا يعني أحرارا لغة هذيل وكنانة
قوله فافرق بيننا وبين القوم الفاسقين يعني فاقض لغة مدين قوله
فلا تأس على القوم الفاسقين يعني لا تحزن لغة قريش [illegible] قول الله عز وجل وأرسلنا
السماء عليهم مدرارا متتابعا لغة هذيل وذلك في سورة هود وأرسل السماء عليكم
مدرارا يعني متتابعا قوله فإن استطعت أن تبتغي نفقا في الأرض يعني سربا
لغة عمان قوله يصدفون يعني يعرضون وذلك صدف عنها يعني أعرض لغة
قريش قوله انظروا إلى ثمره بالفتح لغة كنانة وثمره بالضم لغة تميم قوله
وحشرنا عليهم كل شيء قبلا يعني عيانا بالضم لغة تميم وقبلا بالكسر لغة كنانة قوله
ضيقا حرجا يعني شاكا لغة قريش قوله ولا تقتلوا أولادكم من إملاق يعني
من جوع لغة لخم قوله الميزان بالقسط يعني بالعدل وافقت لغة الروم قوله
أي تكيف أحزن لغة قريش قوله في صدرك حرج
يعني الشك لغة قريش قوله وطفقا يخصفان عليهما يعني جعلا يقول في سورة
طه وطفق يعني فعلا لغة عمان قوله قل أمر ربي بالقسط يعني بالعدل وافقت

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله وسلم

بسم الله الرحمن الرحيم وبه الاعانة

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على نبيه محمد وآله وسلم حدثنا ابو بكر القاضي
عبد الله بن محمد قال حدثنا ابو عمر عثمان بن موسى بن محمد قال حدثني محمد بن
يحيى بن عبد الله بن قزوين قال حدثنا ابو الحسن علي بن عبد الله بن مقرن القرشي الهداني
قال ثنا احمد بن محمد بن سعيد بن ابان القرشي مولى عثمان بن عفان ابو جعفر
المقرئ مولد بن جعفر بن مسلم عن عبد الملك بن جريج عن عطاء عن ابن عباس
في قول الله جل وعز بلسان عربي مبين قال لسان قريش ولو كان غير عربي
ما فهموه وما انزل الله تبارك وتعالى من السماء كتابا الا بالعبرانية فكان جبريل
عليه السلام يترجم لكل نبي بلسان قومه وذلك ان الله تبارك وتعالى يقول وما
ارسلنا من رسول الا بلسان قومه ليبين لهم وليس لسان من السنة الامم
اوسع من لسان العرب والقرآن ليس فيه لغة غير لغة العرب وربما
اللغات فاما الاصل فجنس واحد لا يخالط شيء والقرآن عربي
في قول الله عز وجل قالوا ومن يسفه امس السفهاء السفهاء
كانه وقوله رعدا يعني الغضب بلغة طي وقوله فاخذتكم الصاعقة
لغة عمان وقوله رجزا يعني العذاب بلغة هذيل قوله
لغة كنانة وقوله نبأ وبغضب يعني فاستوجبوا بلغة

الطور يعني جبل وافق لغة العرب في هذا الحرف لغة السريانية قوله وليبئس ما شروا
به انفسهم يعني باعوا بلغة هذيل قوله تلك امانيهم يعني اباطيلهم بلغة قريش قوله
الا من سفه نفسه يعني خسر نفسه بلغة طي قوله ابرهيم
بلغة نواقوس السريانية قوله وسطا يعني عدلا بلغة قريش وذلك في
والقلم وما يسطرون يعني يعدلون قوله سطر المجد الحرام يعني ملقا والتلقا العرب
بلغة كنانة قوله كمثل الذي ينعق يعني يصيح بلغة طي قوله لفي سفار بعيد
يعني لفي ضلال بلغة جرهم قوله ان ترك خيرا يعني المال بلغة جرهم وكقوله
في النور وان علمتم فيهم خيرا يعني لهم مالا وكقوله قال ما مكني فيه ربي خير يعني
في المال قوله فمن خاف من موص جنفا يعني تعمدا للحيف بلغة قريش وكقوله
في المائدة غير متجانف لاثم يعني غير متعمد قوله فلا رفث يعني فلا جماع بلغة منبج
قوله ثم افيضوا يعني انفروا بلغة خزاعة وعامر بن صعصعة قوله بغيا
بينهم يعني بالبغي يحسد بلغة تميم قوله وان عزموا الطلاق يعني حققوا بلغة
هذيل قوله فلا تعضلوهن يعني لا تحبسوهن بلغة ازد شنوءة قوله
الى الصلوة يعني القيام بلغة قريش وكان عمر بن الخطاب رضي الله عنه يقرأ
في الصلاة قوله فصر هن اليك يعني قطعهن وفقه النسطية
قوله لا خلاق لهم يعني لا نصيب لهم بلغة كنانة قوله صلدا يعني نقيا اجرد
بلغة هذيل قوله سفها يعني جاهل بلغة كنانة وضعيفا الاحمق بلغة كنانة
قوله عز وجل كدأب آل فرعون يعني كاشباه

12263

والحروف القمرية جمعها بعضهم في بيت واحد فقال
حلا غلما بان من اهوى فواقلق كم جابر مرهدم وعدى غند خلاني

كتاب لغات القرآن

من ابن عباس رضي الله عنه لمحمد بن علي بن المظفر المعروف بالوزان الجنبي
لغة قريش وهذيل وكنانة وخثعم والخزرج واشعر وصين
والنبطة وجرهم وقيس بن عيلان والحبشة والسريانية وبربر
واليمن وازدشنوءة وكندة وتميم وهجر والعبرانية وحميرية
ومدين ولخم وسعد العشيرة وحضرموت والقبط والروم
وسدوس والعمالقة والحجاز وجذام وانمار وغسان ومذحج
وخزاعة وغطفان وسبا وعمان والفرس وبني حنيفة وثقيف
وبلي وعامر بن صعصعة واوس ومزينة وثقيف

LUGHĀT AL-QUR'ĀN, by Muḥammad b. ʿAlī b. al-Muẓaffar AL-WAZZĀN.

[Dialect and foreign words occurring in the Qur'ān, assigned to Ibn ʿAbbās.]

Foll. 9. 18 × 13 cm. Clear scholar's naskh.

Copyist, Muḥammad b. ʿAbd al-Raḥmān al-Ṣafadī.

Dated Saturday, 5 Dhu 'l-Ḥijja 875 (25 May 1471).

Another copy has been reported in Damascus.

PIETERSE DAVISON
INTERNATIONAL Ltd
microfilm service
Chester Beatty
Library
MS

5 cm